



Deutsches Reich
BERLIN, ilmersdorf 1.
Mecklenburgischer Str. 73/II
Ukrainischer Pressedienst
Щодня, вранці - поночі

ВСЬКІ ВІСТІ

дні, крім неділь і свят

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-39

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Schriftleitung: Orzeszkowagasse 7.

Verwaltung: Reichsstrasse 34.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:

місячно 6 зол.
курс 1 нім. марки — 2 зол.
5 чеських корон — 1 зол.

Великий летунський бій

БЕРЛІН, 6. II. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Ворожа спроба 5. II. пополудні налетіти численними ескадрами бойових літаків під охороною ловецьких літаків на зайняті терени над Каналом Ля Манш — заломилася завдяки негайній енергійній обороні. Ворог утратив 17 літаків. Ловецькі літаки зістрілили 14 літаків, протилетунська артилерія — 3.

Німецькі боеві літаки обкидали успішно бомбами становища на південний захід від Гервич, і на кораблі при гирлі Темзи.

Затоплено один пароплав містоти 3.000 тон та ушкоджено й спричинено пожежу на великому торговельному кораблі. Один да-

леколетний боевий літак заатакував бомбами один торговельний корабель 450 км. на захід від Ірландії, що став нездібним до дальшої плавби.

Минулої ночі німецьке летунство атакувало важні военні об'єкти в Південно-Східній Англії. Серед портових об'єктів одного надбережного міста вибухли численні пожежі. Ворог не налітав ані на німецькі, ані на зайняті терени.

Протилетунська артилерія зістрілила 4. II. біля Бресту один ворожий літак, внаслідок чого ворожі втрати в днях 4. і 5. II. підвищилися до 21 літаків. Пропали 3 німецькі літаки. Підчас повітряних боїв сотник Осав осягнув свою 40 повітряну перемогу.

Затопили англ. корабель

РИМ, 6. II. — Головне Командування Італійської Армії подає:

На грецькому фронті діяльність обмежилася з приводу поганих атмосферичних умовин до двобою артилерії і стеж.

У Північній Африці італійські боеві літаки обстріляли та обкидали вибуховими бомбами змоторизовані англійські одиниці.

У Східній Африці йшли вчора цілий день важкі бої на північному фронті на відтинку

Керен, в яких узяло участь летунство з обох сторін. Італійські ловецькі літаки зістрілили 3 ворожі літаки, типу Бленгайм, що згоріли.

Італійський підводний човен під проводом командора, поручника Прімо Л'онгобардо затопив поза трьома кораблями, що про них згадував італійський военний комунікат з 2. лютого ц. р. — англійський корабель „Юріє", містоти 5.200 тон.

Нім. літаки знову над Мальтою

БЕРЛІН, 6. II. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Один німецький военний корабель, що плаває на океанах, затопив 40.000 т. ворожого торговельного вантажу. Згаданий корабель знищив уже в загальній кількості 110.000 т. ворожого тону.

Один далеколетний боевий літак затопив у віддалі 440 км. від Ірландії ворожий озброєний корабель містоти 4.500 т. Біля східного побережжя Шкотії німецькі літаки затопили бомбами інший ворожий корабель. Вчора біля південно-східного побережжя Англії боеві літаки заатакували два ворожі сильно конвойовані морські транспорти. Біля Лондону німецькі летуни збомбардували у спадному леті одно летовище. Згорів один ворожий літак, що стояв на землі.

Німецькі боеві літаки заатакували вчора пополудні летовища Люка та Гел Фер на Мальті у районі Середземного моря. Бомби важкого калібру знищили механічні галі і схови та спричинили великі поже-

жі. Один магазин з амуніцією вилетів у повітря.

Не зважаючи на несприятливі атмосферичні умовини, німецькі боеві літаки вчора вдатно бомбардували розривними та запальними бомбами фабрики военного промислу у середній Англії та важні военні об'єкти, летовища й залізничні осередки у східній і південно-східній частині британського острова.

Вночі на 5. II. менші ворожі сили скинули переважно запальні бомби у західній Німеччині. Вони заподіяли невеличкі втрати та ніде не поцілили военних об'єктів. Тільки у середмісті Дісельдорфу бомби й пожежі знищили мешкальні доми. Жертвою цього бомбардування стало 5 вбитих та 24-ох ранених між цивільним населенням.

Ворог втратив учора 3 літаки: один у летунських боях, два від вогню протилетунської артилерії. Пропали 3 німецькі літаки.

Новий ніппонський десант

ТОКІО, 6. II. — У середу раннім ранком одиниці ніппонської флотії перевели другий несподіваний десант у північній частині заливу Біес. Мета цього кроку — відрізати шлях із Гонконгу, що ним доставляють военні матеріали в краю та припинити пачкування згаданих матеріалів. Відповідні до побережжя у відповідному місці.

дії переведуть спільно з військовими відділами, що їх висадили у вівторок на побережжі Квантунгу. Транспортні кораблі, що перевели десант військ, скористали з ночі, щоб під захистом военних кораблів виїхати з якогось невідомого заливу та причалити до побережжя у відповідному місці.

Скоро й вірна інформація

Старовинна Персія, перша добре зорганізована держава у світі: цивільна влада була там відділена від військової, найдалішні закутини краю були получені зі столицею добрими шляхами, окремі урядовці т. зв. „королівські очі й вуха", постійно інформували короля про все, що діялося в терені. Перські королі — геніяльні адміністратори, які перші зрозуміли, що сатрап (намісник) не зможе збунтуватися, коли військові залоги йому не підлягають, що без добрих шляхів неможливо перекинути більших військ для безпеки тої чи іншої частини краю, — перші оцінили належно вагу скорої та вірної інформації для державної влади — хоч преси довго - довгенько ще не було.

Не диво, що нині кожна держава має складний інформаційний апарат, при допомозі якого гримає постійно весь простір держави під пильною обсервацією. Завдяки тому апаратові уряди знають, яку політику слід вести йому у загальному й у поодиноких провінціях, з якими небезпеками рахуватися, як їм запобігати. Добра інформація є одною з передумовин правильного розвитку державного організму.

Та чи лиш державного? Годі уявити собі нинішнє господарське життя без густої мережі каблів та радіовислень, що у нормальний час передають до всіх закутин світа цифри з усіх бірж. Торговельна експансія на закордонні ринки, в останніх двох роках замкнені митними й контингентовими обмеженнями, не була можлива без складного апарату торговельних радників і аташе, консулів і торговельних палат, які негайно повідомляли про всякі можливості збуту.

Вірна й скоро інформація необхідна для справного функціонування кожного організованого людського гурта — а до таких належить і українська національна група у Ген. Губернаторстві. У розбудові нашого життя стрічаємо чимало труднощів від тих темних типів, що вихіснюють недостачі у свідомості наших мас та нацьковують одних наших земляків проти других. Довголітня неволя витворила тут байдужність до громадянського життя, через те й брак громадянського виховання, перечулення та подекуди податний ґрунт для роботи тих темних духів. На такому терені та в такій атмосфері повстають різні дрібні місцеві непорозуміння, що їх можна швидко зліквідувати — якщо не допустити, щоб вони накоїли великої шкоди.

На жаль, трапляються ситуації, що нема кому забратись до полагоди тих простих справ, до чого треба добре орієнтуватись серед людських нахилів і вдач та знати сутне підложжя суперечок.

Найбільше лихо саме в тому, що ані місцеві УДК, ані тим більше УЦК, не дістають негайно дописів з місць про всі болячки місцевого життя. Свідомі селяни зацукуються, чи — мовляв — вони підберуть

добрих слів, чи „пани в місті“ висміють такий звіт, чи може вже хто інший про те написав і т. і. Коли ж у селі таким темним духом є вчитель (-ка), що залишився у спадщині по Польщі, або інший інтелігент, то дуже часто діється чимало злого, поки про це довідаються люди у центрах українського зорганізованого життя.

Але, скажім, що делегатура УДК довідується про положення, в якіх Старій Кривді та не знає подробиць. Легковажить собі положення і потішається; за два тижні поїде туди організатор УОТ, то при нагоді довідається. Вкінці всі подробиці відомі — треба лиш їх схопити на папір і вислати до УЦК. Добре, але до якого референта це належить? Складне питання — треба вирішити на найближчому засіданні. Вирішено, бруліон готовий — та, на лихо, машина до писання зіпсувалася. Треба зачекати, аж направилять — бо секретар має нечитке письмо. Тимчасом у міжчасі вже счиняється

шум довкола справи, в якій багато людей потерпіло. Родини пошкодованих не жаляють докорів під адресою УДК і УЦК. Докори обосновані, але під фальшивою адресою звернені. Бо справжніми винуватцями є ті, які знали про лихо, але в пору не повідомили кого слід. Коли бачите, як займається чужий дім, а не заляжмуєте пожежної сторожі, станете перед судом за те, що не запобігли приватному лихові. Коли не остережете компетентних українських чинників про якінебудь небезпечні прояви в нашому національному організмі — ви є співвинуватком громадського лиха.

У теперішній нашій перевразливеній атмосфері одна сплітка може зробити сотню інших, один наклеп до локального гострого конфлікту, один нетакт може накоїти чимало квасів і суперечок, — якщо ті, в руках яких спочиває доля народу, не дістануть остороги — вірної, скорої інформації.

Б. Галіт.

Повстання румунських легіонарів

Урядовий комунікат про події 20—23. січня в Букарешті й на провінції.

БУКАРЕШТ, 6. II. — Букарештська преса помістила в п'ятницю урядовий комунікат про події 20—23. січня. Його подробиці зясовані так:

У понеділок, 20. січня, відбулися в Букарешті вуличні демонстрації. Демонстранти протестували проти того, що провідник держави звільнив міністра внутрішніх справ ген. Петровіческу та головного директора державної поліції Гику. Одвочасно вони домагалися усунути кількох інших членів уряду з причини їх неприданости, приналежності до масонерії, або тому, що вони боронили масонів та жидів. Маніфестанти проходили з окликами „Слава!“ на честь Горіі Сіми та провідника держави. Маніфестація відбулася цілком спокійно й учасники її порозходилися по домах без ексцесів, не даючи державній владі ніякої притоки до інтервенцій. Проте ця маніфестація стала першою притокою до наступних подій. Як пізніше стало відомо з вісток, що наспіли до Букарешту, провінція вже цього понеділка була готова до бунту проти влади. У різних місцевостях легіонарі позаймали телефонічні уряди та грабували склади із зброєю.

Ранком у вівторок, 21. січня, прийшло до перших заворушень у Букарешті. Префект поліції у Букарешті Мироновичі, що його звільнив провідник держави, відмовився передати свій уряд генералові, що мав його замінити. З огляду на це було покликано до акції військо. Біля полудня легіонарі обсадили поліційну казарму біля президії міністрів, узяли в полон старшин і роззброїли їх. Бунтівники таксамо полонили тих старшин, що їх вислали до казарні для переговорів. Легіонарі заатакували три військові панцирні авта, що їх викликали до президії міністрів. Обсада тих авт, не знаючи дійсного стану справи, заїхала на подвіря поліційної казарми, захопленої легіонарами. Бунтівники заволоділи там одним автом. Два інші виїхали на вулицю та зайняли становище перед казармою. Легіонарі відкинули домагання віддати казарму та заявили, що це можуть зробити тільки з наказу Горіі Сіми. Щоб оминутися проливу крові, ген. Антонеску дав бунтівникам, що замкнулися у казармі,

час до надуми, аж до полудня чергового дня.

У вівторок увечері бунтівники в більшій часті опанували Букарешт. Вони, крім згаданої поліційної казарми, заняли ще префектуру поліції, осідок легіонарського руху з сусіднім кварталом віль, будинки народних комісаріятів та склади бензини. Бунтівники мали в своїх руках також і радіовисильню. Тому-то заклики ген. Антонеску не змогли дійти до відома населення. Зате бунтівники баламутили своїми повідомленнями прилюдну думку. Правда, була змога взяти радіовисильню наступом, але урядові круги цього не зробили, зі страху, щоб бунтівники не понижили технічних уладжень радіовисильні. Бунтівники не заволоділи у Букарешті тільки такими будинками: казармами, залізничними двірцями, міністерствами та телефонною стацією. Президію міністрів окружило здалека військо та перемінили її у справжню твердиню. Намагання бунтівників вдертися до президії міністрів легко відбили. Одвочасно бунтівники почали всякі бешкети. Особливо в жидівській дільниці дійшло до справжніх погромів. Вночі з вівторка на середу бунтівники насилали до ген. Антонеску делегації з різними вимогами, але їх зусилля не дали ніякого висліді.

22. січня, у середу вполудне, ген. Антонеску наказав армії завести в Букарешті нормальне життя. Ще в середу військо мало очистити казарми поліції та осідок легіонарського руху, що був поблизу. 23. січня військо мало зломити опір бунтівників у решті міста. В середу в 12-ій годині вполудне військо почало наступати на поліційну казарму біля президії міністрів. Наступ тривав до 14.30 години пополуночі та довів до цілі. Піддалося 700 бунтівників. Частину з них арештували, частину випустили на волю. В середу ранком урядово повідомили, що підчас заворушень у днях від 21 до 23 січня вбили у Букарешті 236, ранили 254 осіб. Вони опинилися в лікарнях. З цього загального числа 490 жертв є 346 румунів та 144 жидів. Бунтівники вбили 118 жидів. 72-ох з них було у віці від 25—50, 24-х від 7—18 і 18-ох у віці від 18—25 літ. Жертвою заворушень стало 436 мужчин та 54 жінок.

—o—

Замало літаків виробляє Америка

Замість 1.000 літаків денно — тільки 60 літаків місячно...

НЮ-ЙОРК, 6. II. — „Уошингтон Пост“ боду діяння. Дещо пізніше додав він, що обговорює справу американського виробництва літаків. У травні 1940 р. Рузвелт заявив, що Злучені Держави можуть випродувати продовж року найменше 50.000 літаків. Безпосередньо потім Форд виявив готовість випродувати у своїх фабриках 1.000 літаків денно, з тим, що матиме сво-

це число занадто низьке, бо його фабрики можуть випустити денно навіть більше, ніж 1.000 літаків. Однак цей план Форда дуже скоро виявився нереальним. Його фабрики не достарчили взагалі ніяких літаків і ніколи їх не достарчать. Вони мають виробляти інші військові матеріали.

Літом і восени 1940 р. програма зброєнь була немов би „політичним мячем“, що його копали раз Рузвелт, раз Уілкс. Однак в короткому часі американці почали переконуватися, що випродування 50.000 літаків лекше обіцяти, ніж виконати. Вони переконалися, що літаків не дасться так будувати на біжучій тасьмі, як самоходи. Факхівці пояснювали це браком викваліфікованих робітників, необхідністю попередньої розбудови існуючих фабрик та змонтуванням новітніх машин перед приступленням до самого виробництва літаків.

Америка на початку 1941 р. може числитися на вибудування 70 літаків місячно. Армія Злучених Держав не має навіть 5.500 літаків, чого домагався міністр війни Вудринг в 1939 р., і що затвердив конгрес.

Ще гірше стоїть справа з висилкою кораблів до Англії. Щоденник пише дослівно:

„Президент Рузвелт підчас виборчої кампанії обіцяв англійцям 26.000 літаків. Дійсне число висланих літаків до Англії є смішно мале в порівнянні з обітницями Рузвелта і промовами американських міністрів. Статистичні дані американського уряду торгівлі виказують, що від січня до жовтня 1940 р. Злучені Держави доставляли пересічно 60 літаків місячно до Англії. До Канади доставили за 10 місяців тільки 336 літаків“.

—o—

ЗАЯВИ МАТСУОКУ ПРО ВІЙНУ В КИТАЮ

ТОКІО, 6. II. — На головній комісії парламенту спитали міністра закорд. справ Матсуоку про справи воєнного стану в Китаю та про те, чи цей стан не утруднить підтримку чужих держав для уряду Чункінгу. У відповідь на це міністр заявив, що уряд узяв під увагу права держави, що веде війну в конфлікті з Китаєм, при чому ці справи не вирішені. Армія вже не раз і в наглих випадках, як напр. у випадку бльокади, незвичайно ускладнювала воєнне право щодо чужих концесій в Китаю. Міністр сподівається, що й ця справа буде незабаром розв'язана.

—o—

ЧЕРЧІЛЬ УЖЕ У 1936 Р. ХОТІВ ЗНИЩИТИ НІМЕЧЧИНУ

УОШИНГТОН, 6. II. — Американський генерал Вуд недавно давав пояснення перед закордонною комісією сенату в Уошингтоні. Він висловився тоді так: „У 1936 р. була в мене нагода балакати з Черчілем. Тоді то Черчіль сказав мені: „Німці стають надто сильні. Мусимо їх знищити!“

На запит одного члена комісії, демократичного сенатора Рейнолда, чи Черчіль у слові „ми“ розумів Англію та Злучені Держави, генерал Вуд відповів, що на його думку слово „ми“ торкалося тільки Англії.

—o—

ВІЙНА-ПРОТИ АНГЛІЇ — ЦЕ ВІЙНА ВСІЄЇ ЄВРОПИ

Вожд рексистів за співпрацю з Німеччиною

БРИСЕЛЬ, 6. II. — Провідник рексистів і видавець щоденника „Ле Пеї Реель“ Леа Дегрель обговорює на сторінках цього щоденника політичну та суспільну революцію в Європі. При тій нагоді він висуває домагання якнайтіснішої співпраці й солідарності між Бельгією та соціал-націоналістичною Німеччиною. Філер — каже у своїх довгих міркуваннях Дегрель — означає суспільну революцію. Війна проти Англії — це війна всієї Європи. Суспільна революція можлива тільки тоді, коли солідарно співпрацюватимуть всі здорові сили Європи. Наприкінці Дегрель закликає бельгійців, щоб почали боротьбу в одній лаві з революційними силами німецької великої держави та фашистської Італії.

—o—

Видаємо Енциклопедію Українознавства

Шістьсотлітня неволя, в якій карався наш народ, найбільш важкі наслідки полишила на західніх етнографічних межах нашої батьківщини, на Лемківщині, Засянні, Холмщині й Підляшші. Тут, з природи речі, ворожий наступ на схід був найсильніший, а змагання до винародовлення та до матеріального й духового винищування нашого народу найбільш безоглядне. Вислід такий, що коли згадані наші окраїни знайшлися в межах Генерального Губернаторства й наш народ дістав спромогу свобідного, культурного розвитку, всю культурну працю треба було зачинати від самих основ, бо всюди була лиш матеріальна нужда й безпросвітня пустиня. І справді, як гриби по дощі, з'являються по наших селах і містах свої рідні школи, читальні й кооперативи, поширюється книжка й часопис, писані в рідній, українській мові. Скрізь кипить радісна, творча, культурна праця. Та все ж таки це тільки початки й багато є ще конечних культурних потреб незаспокоєних. На одну таку необхідну культурну потребу, яку мусимо негайно заспокоїти, хочемо саме звернути увагу.

Кожна освічена людина мусить мати основні відомості про свій рідний край і свій рідний народ та все його минуле й сучасне. Ніяка людина не всилі задержати тривало в пам'яті всього цього потрібного знання, тимто в кожного культурного народу є багато до цього призначених підручників — тим кращих, чим народ культурніший. І в нас, на Західній Україні, у кожній освіченій родині і в кожній читальні були такі підручники: Історія Грушевського або бодай Аркаса, Історія літератури Возняка й Єфремова, Історія культури Крип'якевича, Географія й Атлас Кубійовича, Археологія Пастернака, а вкінці Книга Знання (Енциклопедія), де коротко й ядроно були зібрані всі найконечніші відомості про наш нарід і нашу батьківщину, списані найкращими нашими дослідниками й знавцями поодиноких ділянок українознавства.

На жаль, всі ці твори тільки з великими труднощами та й тільки виїмково доходили до Лемківщини, Засяння, Холмщини й Підляшшя, а ті нечисленні українознавчі підручники, які все ж таки передісталися, були знищені в часі жахливого терору, що шалів тут напередодні упадку Польщі. Тимто й не диво, що скрізь на наших землях в Генеральному Губернаторстві відчу-

вається пекуча потреба підручників українознавства й цій важливій недостаті ми мусимо негайно зарадити. На жаль, ми не є в спроможі тепер видати цілої низки таких конечних творів, — на це треба кількох літ зусильної праці, але ми можемо зараз перевидати цю частину Книги Знання, яка була присвячена Україні, розуміється, приспособивши її до теперішніх обставин. Це є в межах можливості й це ми мусимо негайно перевести в діло. Власне наше Українське Видавництво приступає до сповнення цього важливого завдання й ми певні, чин.

що всі свідомі українці з радістю приймуть цю звістку. Адже ж такий малий, звязаний підручник українознавства конче потрібний у кожній нашій школі, в кожній нашій установі, кожному нашому громадському діячеві й загалом кожному свідомому українцеві, якому так часто прийдеться тепер давати докладні й певні пояснення для своїх і чужинців.

Отож приступаємо до видання Книги Українознавства з цим переконанням, і сповняємо наш громадянський обов'язок, маючи певність, що всі свідомі українці піддержать цей наш висококультурний гурт.
Іван Раковський.

Німці зістрілили біля Калє 17 англ. літаків

БЕРЛІН, 6. II. — Сьогодні пополудні один відділ ворожих літаків намагався прелетіти під заслоною хмар, що дуже були низькі, Канал та налетіти на зайняті простори біля Калє. Негайні протиакції німецької протилетунської оборони заподіяли ворогові важкі втрати. Ворог втратив 17 літаків. Німецькі ловецькі літаки зістрілили 15

бритійських боевих літаків, два ворожі такі зістрілила протилетунська артилерія. Таким чином вдалося розбити і відбити відділ ворожих літаків, поки він ще встиг скинути бомби. Німецькі ловецькі відділи не потерпіли ніяких втрат. Англійські літаки потерпіли невдачу на велику мірку.

—o—

Затоплення норвезького корабля

НЮ-ЙОРК, 6. II. — Американська преса довідується з морських воєнних кругів, що у віддалі 675 морських миль на захід від Англії торпедовано норвезький корабель-цистерну „Тельма“, містоти 8.297 тон. Кора-

бель був на англійській службі й плив під конвоем воєнних англійських кораблів. Корабель „Тельма“, поцілений торпедою, затонув.

—o—

Найкраща розвага в зимові вечори

для дітвори, молоді та старших
вдома, чи в домівках „Куренів Молоді“, чи У.О.Т.
це — **Українська Книжка!**

Великий вибір книжок має на складі і продає Українське Видавництво
Замовлення виконуємо за готівку, або за післяплатою на пошті.

Перегляньте наш катальог, багато гарного там найдете.

БОГДАН ЛЕПКИЙ

Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

Сиділи в Уласовій світлиці на ослонах, застелених узористими налавниками, сиділи з хоробливими рум'янцями на блідих обличчях, з підковами попід очима, а деякі навіть з ранами на руках і на обличчях, що свідчили про їх розпучливу боротьбу з умичниками.

Уласові невістки припадали коло них. Жалували, потішали та розпитували, як „воно“ сталося з ними.

Але гості не дуже то спішилися до розмов. Бліде світло осіннього хмарного ранку, що вливалось у простору світлицю крізь шкляні оболонки невеликих вікон, додавало їм ще більшого смутку. Видно було, що всяка з них охоче припала б до подушки у затишнім куточку і плакала б, плакала до несхочу. А тут слід було показати себе гідно й достойно, щоб хуторяни не подумали собі, що вони не вміють оцінити того добра, яке їм зроблено, визволюючи їх із неволі. Всміхалися тим силуваним усміхом, що нагадує усміх пізноосіннього сонця, або останні квіти в огороді. Лиш тілом своїм були на Уласовім хуторі, а душею все ще вітали в своїх домівках, з мужами і дітьми. Кожної хвилини раді б злетіти туди, звідкіля їх забрано насильно.

Перше вражіння великої радості, коли переходили від розбишак у руки Босаковського, минуло і замість нього з'явилася ціла низка питань, що сталося з їх дітьми, хатами, хазяйством і як їм туди вернутися?

Якась молода сотничиха не втерпіла й розридалася в голос, головою об стіну товкла.

8)

Недавно пібралися, і то з великої любови. Завели чимале хазяйство, челядь, достатки, так їм добре було, що хіба пташиного молока бракувало. Аж нараз налетіли вороги, як круки. Спалили двір, слуг перебили, добро розграбували. чоловік її коло гетьмана, а вона тут, сама у невідомій стороні, безпомічна й безрадна, і тільки їй ходу, що з мосту та в воду.

„Не гніви Бога, сестро!“ — вговорювала її сусідка, жінка старша і бувала в світі. — „Бо що я мала б казати? Я тридцять літ ні дня, ні ночі спокійної не мала, рук собі від роботи не чула, горювала, не досипляла, аж нараз, як сорока на тину сіла. Ось, диви, яке мое добро!“ — Кажучи це, показала на свій пірваний одяг. — „А все ж таки всього харцизам не дала!“

Розвинула хустину і показала кілька чималих перел, які вспіла повідривати, чи повідгризати зубами з „кошульки перлової“ та сховати в устах. — „Спасибі і за те, бо решти я вже не побачу“.

„Добре, що нас цілими залишили“, — додала третя. „Великого окупу сподівалися, тому й пощадили. Коли б не це, Бог знає, де ми тепер були б“.

Так вони, хоч і не радо, розказували про свою біду, слова густо перемішуючи зі сльозами.

Одна тільки з них сиділа у кутку, мов намальована, мов той образ на покутті, задивлена в простір та заслухана в голос власної душі. Не плакала, не нарікала і навіть не зітхала, хоч видно було, що терпіла може й більше від других тим німим і безмовним терпінням, замкненим у душі на замок гордості.

Молода ще була, літ коло тридцять. Не марна, але й не огрядна, блідолиця, з великими синіми, як фіялки, очима

голосів преси

Новини з Англії

Мадридський кореспондент „Дойче Альгемейне Цтг.“ передає низку цікавих вісток, їх переслали еспанські кореспонденти з надону своїм часописам. Вибираємо із них найцікавіші:

„Лондонська преса поміщує тепер на своїх сторінках підрахунки, які мають доказати громадянству, що привіз товарів до Англії в 1940 р. зріс на 200 мільйонів фунтів у порівнянні до попереднього року. Зате вивіз з Англії в тому ж часі зменшився на 46 мільйонів. Однак часописи забувають при цьому згадати, що подані числа зовсім фіктивні. Привозовий крам, що його подає торговельна статистика, здебільша зовсім не доплав до Англії, бо по дорозі впав жертвою торпед та літакових бомб. Ціло в тому, що торговельний бізнес реєструє товари або вже в момент підписання договору купівлі, або негайно після навантаження їх на корабель у порті. Таким чином ціла статистика здогадного зросту імпорту є звичайнісім бляхманом. Дещо більше подобає на правду (з тих же причин) зменшення вивозу з Англії на 46 мільйонів фунтів, причому подекуди частинно пізнати ослаблення англійського промислу наслідком бляхманів та повітряної війни. Але також і тут іде про доволі фіктивні цифри, бо навіть цей, уже редукований експорт здебільша не дійшов до рук клієнта, тільки причалив до дна моря. Торговельний недобір Англії, що в 1939 р. дійшов уже до 400 мільйонів фунтів, піднісся у мин. році на 600 мільйонів.

Останні німецькі денні налеті на Лондон — як повідомляють однозвучно еспанські кореспонденти — зробили дуже сильне враження на громадянство. Нові хвилі налетів почалися саме в мент, коли Черчіль заявив портовим робітникам у Портсмаві у привіт американця Гепкінса, що англійське летунство здобуло уже остаточну перевагу над німецьким. Кілька годин пізніше події показали Черчілеві щось зовсім протилежне. Кореспондент „АБЦ“ пише, що німецькі летуни в білий день летіли так низько над Лондоном, що зачіплювали мало що не за комини, доказуючи англійцям знову, як ставитися їм до передчасних віщувань свого прем'єра.

Рузвельтового делегата Уїлке, який у вівторі мусів вертатися вже до Америки і тому скоротив свою програму оглядин Англії — втаємничили англійці дуже радо у всі свої „тайни“. Кореспондент часопису „Я“ оповідає, що Уїлке показували навіть військові спорудження, до яких не допустили навіть англійських журналі-

стів, що його супроводили. Однак при усіх цих справах Уїлке не забув таки про популярну ноту. Він дав себе фотографувати зі своєю харчевою картою, якої він зрештою не потребував підчас бенкетів, що їх щодня для нього влаштовували.

Він відвідав м. ін. масовий протилетунський схов та виявив побажання, щоб лондонські печерники заграли йому продовж кількох хвилин „бритійську веселість 1941“ на ручних гармоніях та електричних органах. „Такі відвідини“ завважує з огірченням кореспондент „АБЦ“ — „можуть виглядати дуже інтересно для туристів у роді Уїлке та для інших зацікавлених американців, але для людей, що живуть у печерах і хочуть при цьому зберегти свою працездатність, виглядають ці речі зовсім інакше.

Як виглядає у дійсності настрої мас, можна перекопатися по останніх розпорядках влади. Під натиском громадських настроїв мусіла вона хоч не хоч дуже гостро виступити проти розхристаності політичних емігрантів, які все ширше розгосуються в Англії. І хоч ці емігранти рахуються приятелями теперішніх верховодів в Англії, прийшлося видати нові розпорядки, якими примушено всіх чужинців або поступити в армію, або взятися за працю в ділянці оборони держави“.

У зв'язку з відїздом Уїлке назад до Америки, дав він англійським журналістам інтерв'ю, якого зміст викликав у самій Англії велике здивування. „Дойче Альгемейне

Цтг.“ наводить буквально наймаркантніші звороти його заяви:

„Коли вернуся до Злучених Держав, виясню американському громадянству конечність революційних перемін у взаєминах моєї батьківщини з британською імперією. Сюди належатимуть: 1) господарська і соціальна унія між Злученими Державами та британською імперією; 2) скасування іміграційних обмежень між країнами британської імперії та Злученими Державами. При цьому посідачі американських пашпортів у цілій британській імперії й посідачі англійських пашпортів у Злучених Державах будуть трактовані, як власні громадяни; 3) тривале устійнення вимінного курсу між доларом і фунтом при одночасному устійненні курсових рівновартостей між Злученими Державами та іншими країнами британської імперії“.

„Д. Альг. Цтг.“ глузує з цього проекту Уїлке і пригадує, що також Англія виступила у свій час з подібним пляном супроти Франції. Коротко перед французькою катастрофою звернувся був Черчіль до свого послухника, франц. прем'єра Рейно і предложив йому проект „унії“ з Англією. За цим проектом, усі французи мали дістати англійські пашпорти і навпаки. Мав бути складений один спільний англо-франц. уряд з осідком там, де у даний мент буде треба (очевидно в Лондоні!) і т. д. Цьому проекту французи тоді протиставилися, а міністр Шотан заявив: „Але ж Франція врешті-решт не хоче стати англійською домінією!“

Нині з подібним проектом вихоплюється Уїлке у відношенні до Англії. В Америці очевидно найде він своїх прихильників.

Дипломати в Берліні

Під цим наголовком приносить остання „Франкфуртер Цтг.“ цікаві подробиці про склад дипломатичного корпусу в Берліні. Вони вибрані з нового, офіційного видання „Список членів дипломатичного корпусу в Берліні“ та інформують про речі політичного характеру, що багатьом були ще невідомі. Зі згаданої статті, вибираємо найбільше суттєві уступи. Отже

„в Берліні було з початком цього року 9 амбасадорів, 29 повноважених послів та один постійний дипл. повноваженик. Перед війною, квітні 1939 р. було 15 амбасадорів, 37 послів, два постійні дипл. повноваженики. Вибух війни не залишився тут без сліду і Берлін покинуло по черзі амбасадори Польщі, Англії та Франції, а далі послы Іраку, Південно-Африканської Унії та Єгипту. Наслідком захоплення німецьким вій-

ськом Норвегії й ворожого становища норвезького уряду та короля, мусів покинути Берлін норвезький посол. Кілька тижнів опісля виїхали з черги: бельгійський амбасадор, голландський посол та постійний дипл. повноваженик Люксембургу. Дальше зменшення дипл. корпусу в Берліні наступило після включення трьох балтійських держав до Світів мин. року. Їхні посольства звиклидували та будинки цих посольств перейшли в розпорядження совітської амбасадри. В дотеперішньому литовському посольстві влаштувався нині совітський генеральний консулат.

Злучені Держави Півн. Америки заступає все ще формально амбасадор Юс Вилзон, якого не відкликали, але який виїхав до Америки ще далекі до вибуху війни, не доставши ніякого заступника на своє місце. Його викликали тоді до

і з темно-попелястим волоссям. Уста малі, не скорі до сміху, паленіди краскою свіжих малин і ціла вона нагадувала не буйний степ, а скоріше лісову поляну, ов'яну таємними чарами літнього, погідного ранку, що будиться з короткого нічного сну, ранку, несвідомого грядучої днини.

Буйне, злегка схвильоване волосся, переділене по середині голови, обрмовувало сумовите личко, стискало вуха і сплетене було позаду, на круглий, мов зі слонової кости шиї, у тугий грецький узол. Було в тій молодиці щось із античної богині і щось із християнської Мадонни; поміж живими жінками скидалася вона на гостю з далеких, невідомих країв. Тягнула до себе й приманювала незвичайною своєю вродою, але й не давала близько приступити до себе; сумна достойність веліла шанобливо ставитися до неї.

Може це й було причиною, що навіть брудні руки харцизів не доторкалися до неї. Одяг тієї жінки, не так багатий, як гарно достроений до неї, був майже неткнений. Темно фіолетовий жупанець з горностаєвим білим коміром туго обхоплював її струнку статі, мов притулювався до неї, жовті, саянові чобітки гострими своїми носиками цікаво визирали з-під термодамної*) плахти, а на вирізі тоненької сорочки мерехтіло кілька зразків рівних, круглих перел, величини горохового зерна.

Ті перли особливо гарно підходили до неї, ще сильніше підкреслюючи її сумовиту, незвичайну вроду.

Коли Уласові невістки обходили гостей з чарками гарячої варенухи, вона подякувала, бо не вживає, при чім привітно всміхнулася, тим усміхом, що ледви помітно промайне по вустах, але в пам'яті залишається надовго. Випила

шклянку молока, закусала коржиком і знову сиділа в кутку, мов чужа й неналежна до товариства, — далека.

Аж відчинилися двері й увійшла Устя з Уласом, а за ними схилиючи голову на порозі, щоб не вдарити нею об одвірок, всунувся Босаковський.

Жінки припіднялися з місць.

„Чого ж бо ви!“ — припала до них Устя. — „Сидіть та будьте, як у себе, вдома. Бідні, бідні мої!“ — падалася, — „Такого горя зазнали, стільки страху наїлися, аж мороз по спині йде, як погадати. Таке горе, таке безталання, що хоч у прірву скачи“.

Сама плакала й жінок до плачу підбивала. Хиталася, як верби над потоком та ще в дощеву годину. Що вітер повіє, то каплі дощу посиплються з їх гілля. От так сипалися сльози з очей полонянок.

Улас, як усі козаки, не любив жіночого плачу. — „Та бо ти, жінко,“ — сердився, — „буцім розуму не маєш. Замість розважити гостей, до плачу їх доводиш. Встидайся! І до чого тії сльози здалися? Що сталося, те не відстанеться. Тут не плачу, а розуму треба. Бо як усі станемо ревіти, то ворог прийде і пішле нас до біса“.

„Чиряк тобі на язик!“ — гримнула на чоловіка Устя. — „Біса в таку годину взиває. От і похвалився перед чужими жінками, який то він мудрий“.

„А невже ж вони чужі?“ — боронився Улас. — „Усі ми від одної матері біди та від одного батька лиха. Що, ні?“

Жінки не лиш притакнули, але й дякувати стали йому, як спасителю своєму. — „Коли б не ви“, — казали, — „то ми опинилися б, Бог знає, де. А так, Господь милосердний післав нам у підмогу таких лицарів, що про них тільки пісень співати б“.

(Далі буде).

*) Термодам — золотом перетикана матерія.

Америки на знак демонстрації проти встановлення Протекторату і Німеччина відповіла тоді таким самим посуванням, відкликаючи до Берліна свого амбасадора в Уошінгтоні. Тому, що Вилзона не відкликав у формальному значінні, його прізвище знаходиться далі на списку дипл. корпусу в Берліні. Також дотеперішній тимчасовий повновласник Злучених Держав А. Ц. Керік покинув Берлін, а його функції переняв на себе американський генер. консул, радник амбасадора Морис.

Тому, що у порядку першенства амбасадори чергуються за роками своєї служби (почавши з дня акредитації у Фірера), то: деканом (головною) дипл. корпусу є папський нунцій Цезаре Орсеніго. Деканшою є звичайно дружина найстаршого віком амбасадора; нині є нею пані Хен, дружина китайського амбасадора, який тепер після неприємного американського амбасадора Вилзона є найстаршим службою амбасадором у Берліні. Інші амбасадори чергуються в такому порядку: Аргентина, Бразилія, Туреччина, Італія, Чиле, Іспанія, Світи та Ніппон.

Зпоміж 29 посольств, не кожне є обсажене повновл. послом. Ірландія, Колумбія, Еквадор та Румунія не мають у цей мент ніякого посла в Берліні. Справи Ірландії заступає „тимчасовий повновласник“, легатійний секретар Варнок, що є зрештою одиноким ірландським дипломатом у Берліні. Дотеперішнього ірландського посла відкликали скоро після вибуху війни. Таким чином Ірландія є одинокою домінією британської імперії, що, не зважаючи на війну, втримує ще своє посольство в Берліні. Також німецький посол у Дебанні виконує далі свої обов'язки, бо Ірландія заявила з початком війни свою нейтральність. Румунського посла відкликали в цих днях, бо мав стати міністром закорд. справ у своїй батьківщині. Однак цього становища він таки не перебрав, бо в міжчасі складено в Букарешті новий уряд.

З Францією нема ще ніяких дипломатичних взаємин. Війна, щоправда, покінчилася, але чир ще не підписаний. Німецько-французькі взаємини управильнів договір про перемир'я. Офіційний зв'язок між обома державами втримує комісія для справ перемир'я. Отже Абен у Парижі не є нім. „амбасадором у Франції“, але повновласником нім. міністерства закорд. справ при начальному вождеві нім. військ у Франції. Він має щоправда титул амбасадора, але не є акредитований при голові французького уряду і вслід за цим не має свого осідку у Віші, але в Парижі. Французькі справи заступає з черги амбасадор Ф. де Брінон, який також перебуває у Парижі та є генеральним повновласником франц. уряду на окупованій франц. території.

Найбільші закордонні представництва в Берліні — це італійська, ніппонська й американська амбасаді. Ніппон, крім інших дипломатів, має у своїй амбасаді аж 18 військових аташе. Більшість із них призначили недавно, бо після підписання договору трьох великодержав. Числення є також італійська амбасада, далі американська. Дипломатичний список наводить 19 секретарів амер. амбасаді. Це зміщення особового складу амер. амбасаді прийшло щойно перед кількома місяцями. У протилежності до Ніппону та Італії не є це мірилом для взаємини Німеччини зі Злученими Державами, але має свою причину радше у надмірі праці цього представництва у зв'язку зі справами охорони державних інтересів (Злучені Держави переняли на себе охорону інтересів Англії).

—О—

СОФІЙСЬКА „ЗОРЯ“ ПРО КОРЕСПОНДЕНЦІЮ У „КРАКІВСЬКИХ ВІСТЯХ“ ПРО БОЛГАРІЮ

Під наголовком „Відомий український журналіст про Болгарію“ найбільший софійський щоденник „Зоря“ (18. XII. 1940) подає хід думок у кореспонденції нашого співробітника, д-ра М. Ковалевського, про Болгарію, поміщену своєчасно на сторінках „Кр. В.“, висловлюючи своє задоволення з приводу правильного та прихильного його підходу до болгарської національної проблеми.

„Останніми часами в Софії перебував відомий український журналіст Микола Ковалев-

ський. Метою його короткого побуту в Софії було — познайомитися з болгарськими питаннями.

В українському щоденнику „Краківські Вісті“ поміщений допис д-ра Ковалевського зі Софії. Автор висловлюється прихильно про болгарський народ та про нашу столицю. На першому місці д-р Ковалевський підкреслює чемність болгарської пограничної влади в Русе у відношенні до подорожніх.

По дорозі до Софії бачив і турків. З того приводу каже кілька слів про турецьку меншість у Болгарії. Описуючи вірно турецький режим у відношенні до болгарів перед визволенням, автор зупиняється на теперішньому по-

ложенні турків у нас і підкреслює, що „Болгарія веде толеранційну політику у відношенні до турецької меншости, для якої забезпечила релігійні й національні права“. Софія — продовжує автор — робить далеко приємніше враження, ніж інші балканські столиці. Тут нема того дешевого та несмачного люксу, що його знаходимо в інших містах на Балканах, як саме наслідування т. зв. столиці світу — Парижа. На будинках видна простота та ясність архітектурної композиції. Широкі й чисті вулиці ведуть від центра до периферії... Наприкінці д-р Ковалевський з повною освідомленістю й об'єктивністю обговорює суть болгарської проблеми в її цілості.

Нова дійсність на Підляшші

Порівнювати вчорашнє з сьогоднішнім на цій землі — тема немаловажна й цікава. Хоч праця в нових умовах, обмежувана й гамована спільним тягарем війни, тривала всього один рік — наслідки її розмірно гарні. Щоб висвітлити, яким чином формувалася світогляд підляшан, треба знати, чим ця земля жила за минулого й позаминулого режимів, бо ж обличчя кожного закутка нашої землі має денкі тіні з минулих. Помиляються ті, що ставлять Підляшшю в ряд із найбільше відсталими нашими територіями, бо та відродженецька прогресивність, яка так тяжко приходила на Волині, а ще тяжче на Холмщині й Поліссі, відбувалася й тут, в найглибших закутках Підляшшя. Розуміється, не можемо порівнювати її до зусиль хоча б Закарпаття. Відродження на Підляшші йшло зовсім іншим темпом і виливалося в цілком інших формах. Тут не було справжнього активу, перенесеного „во время люте“ з інших територій. Підляшшя працювало виключно в своїх можливостях. Тип діяча-українця мусів народжуватися тут же, тут кристалізувався його світогляд, тому саме ці „самосійки“ не могли творити великого, споеного одними переконаннями, числа; їх перш за все було дуже мало. Проте від часів Берестейської Унії аж до останніх днів польської солдатески. Підляшшя, зручно маневруючи поміж ідеалами „общеобусєнія“ й поміж нахабством польських ревіндикацій, залишилося кращим етнічним монолітом від інших земель тієї трагічної смуги. Загально говорить про зликаність і непевність тутешніх селян, але це так природне, коли земля ця одвічно була під самим боком Польщі. Контактуючи з рідним ядром було дуже важке від найдавніших часів. Коли похід Ярослава Мудрого через ці землі на Польщу був справжнім виявом нашої потуги, то Хмельниччина залишила тут кіба короткотривалий епізод, а що вже казати про визвольні змагання з часу світової війни, які стали тут мітом щойно тоді, коли прийшла сюди нова Польща? Та ж селяни Підляшшя знають про Україну тільки зі світової війни з часів російської евакуації. Безліч свідомих людей на Підляшші вийшла з пізніх „Рідних Хат“, які польська влада так похалавно почала ліквідувати вже в першому п'ятиріччі свого панування. Некай же стане ясніше, чому підляшшани не задокументували своєї лицарески й чести так, як гал. січовий стрілець, або як закарпатський семінарист з околиць Ясіня. Тільки одиниці з цієї землі брали участь у будівні своєї держави, та й ті всі свої сили віддавали в першу чергу Наддніпрянщині, щоб потім прийти до своїх стріх. Тяжка була минулина Підляшшя. Тут баламутили народ революційно-патріотичними дурійками польські „лістопадовці“ й „стичьовці“, тут шаліла акція польських ксьондзів, тут підготовлялася наполеонівська Польща, а потім — царат, а потім прийшла „Ржечносполіта“. Останні двадцять літ були про-

кляттям для Підляшшя. Це були безконечні бешкетування „стшельцуф“ і поліції, це була руїна всіх українських установ, насилання сюди кацапів священиків, насилання „польських православних“ священиків і накінець — нищення усіх церков. В останніх роках Підляшшя стало дуплом, куди напущено холодних гадюк. Поза деякими перевертнями, що вийшли з чужих шкіл і поза поляками, яких робилося у Варшаві православними священиками, селяни, відрізаний від решти заграбаних земель, без книжки, преси й школи, став слухати діявольських нашіптувань чужих підбрехувачів. Всі тюрми заповнено політичними в'язнями. На процесах і допитах затерлися всі відтинки провини. Безліч було таких, які не знали, за що дістали по 8 літ в'язниці, але годі заперечувати, що не було винних. Для людей без своєї церкви, школи, преси не було, може, іншого виходу, а до того ще — сваволя чужих панів. Та „прийшла криска й на Матиска“. За дві неділі зникли ненависні рогатівки й Підляшшя під опікою німецької армії ввійшло в нову фазу свого життя. Околиці ментально вкрилися сіткою кооператив, засновано школи, спортові гуртки, бібліотеки. З підземель староства активна молодь почала вишпортувати тисячі напівзгнилих книжок, витягали театральні декорації, навіть дерев'яні мечі були поміж сконфіскованим майном. Окрадене Підляшшя стало на ноги. Селяни прозрів і збагнув, чим він був і чим він повинен бути. Незабаром прозріли й ті, що пішли шукати долі на воєнній перехрестя незнамого. Тепер старі давнє згадують, а молоді насипають могилки незаним бідним воїнам, організують багатотисячні свята обжинок, творять театр і вперто вчать німецької мови. Всі знають, що не лиш початок праці і тому молодь вже тепер соромиться того скептицизму, з яким старі люди на селах зустрічають якийсь пропагандивний хор, чи замісцевий театр, скажім „Вогняної доби“.

— „Прийшли голодні й голі, та й гопака, та й чумака, та й колошниками притрясають, та й якусь рапсодію срібної землі вибивають. А бере по лопату та пилку та сокиру!“ Так зустрічають часом села — наші „Летючі естради“, але це лиш те вроджене українцям недовіря. Після перших інсценізацій в очах глядачів розкривають новий світ і вони на другий день несуть „голодраницям“ масло й сало, а потім їх на руках з села виносять. З цього видно, чого бракує нашому селу і скільки ще мозольної праці треба вложити, щоб вивести на ясний шлях приспаних синів колишньої землі короля Данила. З кожним днем іде до кращого без огляду на перешкоди запропашених яничарів, яких так багато по тутешніх містах і селах.

Богородице, Заступниче Холмщини й Підляшшя, допоможи нам зібрати всі сили на відтиснення людського духа, благослови наймолодших синів, які життя своє готові віддати праці для добра свого народу.

С. Кушніренко.

Календар-Альманах на 1941 рік це настільна книга для кожного свідомого українця

В календарі понад 50 статей з усіх ділянок знання, 80 ілюстрацій та оригінальних світлин. Гарний папір, тривала двокольорова окладина.

Календар продають усі українські Книгарні. Другий наклад невеликий. Ціна 3 зол., — переписка 50 сот. „УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“.

Берлін у нових будівельних плянах Німеччини

Перебудова столиці Німеччини стоїть на першому плані нових будівельних задумів, що їх канцлер Гітлер задумує зреалізувати впродовж 20 років. Перебудова Берліна буде безприкладним подвигом будівельного мистецтва не тільки з огляду на зовнішній розмах і ширину, але передусім з огляду на національно-політичне значіння.

Берлін в уяві німецького народу не грав досі ролі правдивої столиці. Він впродовж свого величезного поширення за останніх 100 років, не дістав того урбаністично-будівельного завершення, що йому, як репрезентативному містові німецької нації, належалося. Великі панівні індивідуальності XVII і XVIII ст. витиснули на загальному вигляді Берліна незвичайно характеристичну пляму. Описав, попри величезне простірне поширення, Берлін не тільки що нічого не свому мистецько-будівельному вигляді не скористав, але ще й втратив. З огляду на односторонній господарський розвиток у XIX ст., зокрема в його другій половині, Берлін став торговельним і промисловим осередком першого значіння та виріс на міліонове місто, що своїм будівельним характером не могло додержати кроку величезному поширюванню. Менше зверталось увагу на вигляд і характер міста, а більше на відповідне використання площі. Пересічна густота населення Берліна, що виноситься 40 осіб на кожний гектар, є вправді корисна в порівнянні з іншими великими містами, та це тільки тому, що Берлін має багато озер, заліснень та вільної площі. Та внутрі міста є цілі ділянки з більше як 300 особами на один гектар загальної площі та понад 800 особами забудованої поверхні.

У тих густо заселених ділянках міста незвичайно утруднені передусім комунікаційні відносини. Вулиці в багатьох випадках є вправді широкі, розмірно навіть дуже широкі, але нема цілево уплянованої й переведеної системи вулиць та якоїсь одностайної комунікаційної сітки. На вулицях, що їх заклали ще тоді, коли самоходного руху взагалі не було, або він не грав ще поважної ролі, нині відбувається самоходний рух, що з 1700 возів у 1922 році збільшився на 200.000 возів. Величезний розвиток моторизації, що нині з огляду на переведення цілої сітки автострад у Німеччині набирає ще більшого розмаху, ставитиме по війні такі вимоги, що до них дотеперішня вулична сітка ніяк не доросла. До того долучується ще безпильовість у розкладі численних залізничних двірців у Берліні, така ж безпильовість у будові гаражів та мешкальних домів. Усі ті браки вже віддавна вимагають нового будівельно-міського впорядкування. Крім того вигляд Берліна не відповідав його значінню й завданням, як столиці Велико-Німеччини.

Очевидно такий стан, що його застав канцл. Гітлер при перебранні влади в 1933 р., не міг дальше існувати. Вже по короткому часі він почав ре-

алізувати той плян, що його випрацював ще в 1926 році, в самому розгарі внутрішньо-політичної боротьби: дати кінці німецькому народові правдиву й гідну столицю в остаточному будівельно-мистецькому завершенні.

У перебудові Берліна уповажнив канцл. Гітлер архітекта Альберта Шпеєра, що його в дні 30. січня 1937 р. іменував „генеральним інспектором столиці Райху“ та зобов'язав випрацювати загальний спільний плян перебудови міста й подбати про те, щоб та перебудова була суцільно переведена. Генеральний інспектор має право видавати для здійснення того завдання відповідні розпорядки з силою закону.

Перебудовувати міліонове місто на підставі одностайного пляну й так, щоб пов'язати гарне з корисним, це справа нелегка. В основу нового пляну перебудови лягла ясна ідея перехрещення двох великих вуличних осей, що позначувала вже пруський Берлін. Найскоріше треба було створити північно-південне połącення цілого велико-берлінського простору. Його устійнили, як зовсім нову вулицю на 40 кілометрів в південному й північному продовженні Зігесалей. Крім того Велику Вісь і Східно-Західну Вісь доведуть аж до кола автостради й на чотирьох кінцях безпосередньо з ним получать. Це визначає рівночасно простір, що під плян перебудови підпадає, а теперішні адміністраційні межі міста Берліна в дальшому плянуванні не гратимуть ніякої ролі.

Щоби внутрішні частини міста відтяжати від несконечної перехідної комунікації та рівночасно получити всі частини міста з колом автостради й разом між собою, встановлено чотири перстені вулиць, що рівночасно будуть лучити рух колової автостради довкруги Берліна з поодинокими ділянками й частинами міста.

Розпорошена досі величезна скількість залізничних двірців для далекобіжного руху, буде зосереджена у двох великих особових двірцях, південному й північному. Обидва двірці для далекобіжної комунікації лежать на колі нинішньої міської залізниці, на двох відтинках Північно-Південної Оси. Всі трамваї, омнібуси й навіть поодинокі самоходи зможуть зайхати своєю власною вулицею аж до свого місця постою. Обидва згадані двірці будуть ще получені багаторейковою швидкою підземною залізничною, що в нових плянах перебудови Берліна, які вже у великій мірі реалізуються, грає незвичайно важливу роллю й буде сама для себе вже великим будівельним ділом.

Перебудову Берліна переводить, як вже згадано, генеральний інспектор Шпеєр при співпраці найкращих німецьких мистців і фахівців, так, що майбутній образ столиці Велико-Німеччини помалу, але послідовно, починає оформлюватись.

—О—

13. січня відбувся Маланчин Вечір. Не зважаючи на великий мороз, публіка заповнила зал УДК та у веселому настрою провела ніч. Представник УДК дир. Тимцюрак та голова УДК проф. Кибалюк повітали промовами Новий Рік.

В лютому відбудеться в Любліні одна більша розривкова імпреза.

ВЕЛИКОНІМЕЧЧИНА.

БЕРЛІН ВШАНОВУЄ ПАМ'ЯТЬ ГЕРОІВ.

Численна українська громада в Берліні гідно відсвяткувала 23-ті роковини геройського Чину української молоді. В кожному осередку, де лише перебуває більше українців, відбулися святочні сходи з принагідними рефератами. Дня 1. II. студентське т-во „Зарево“ уладило святочні сходи в Студентському Домі. Згуртувалося біля 300 членів і прихильників „Зарева“. Хорові точки студентського хору під управою Б. Шафранського випали добре. Вступне слово Б. Вітошинського, заст. голови „Зарева“, деклямація Ю. Коха, промова В. Янова, фортеп'янове сольо Марти Кравців та збірна жіноча деклямація — випали прегарно.

В неділю, 2. II., у православному соборі по співаній Службі Божій, о. Білинський з діакном відправили панахиду. Церква була переповнена. Проповідь молодого священика була коротка, але річева. Добре зіспіваний мужеський хор відспівав кінці молитву „Боже, Великий...“.

Т. В-ий.



Посмертні згадки

М-р СТЕПАН ПАВЛИК

Дня 22. січня 1941 р. в лікарні у Володаві помер у 32 р. життя м-р Степан Павлик, службовець Українського Союзу Кооператив у Володаві. Покійний належав до тих людей, що на прапорі свого життя несуть виписані слова: честь і праця. Оце дві великі чесноти, що характеризували Покійного. Тяжка й довга недуга сухіт мучила його молодий організм, та він майже до останнього віддиху не кидав із рук праці. Кожного дня точно з'являвся він до урядування. Відійшла від нас людина тихої, послідовної буденної праці, що їх у нас тепер бракує.

Громадянство Володави справило 24. I. ц. р. Покійному величавий похорон. У похороні взяли участь усі службовики й дирекція ПСК, ученики й учениці Торговельної Школи та українське громадянство Володави й дооколичних сіл. Похоронного обряду довершили о. Середа й о. Шкоропар. Співав дуже гарно місцевий мужеський хор.

Прощали Покійного дир. ПСК. Леонтій Крушельницький біля домівки ПСК, о. Середа та о. Шкоропар у церкві й д-р Тиміш Олесіюк і дир. Василь Щербій на цвинтарі. Рідна земля, що їй Покійний віддав усе — свій труд і молоде життя — хай буде йому пером.

В. Я. ПІ

З українського життя

ЛЮБЛІН.

СХОДИНИ СЕКЦІЇ ПРАВНИКІВ У ЛЮБЛІНІ.

Секція Правників при УДК Люблін відбула перші сходи 28. січня. Відкриваючи сходи, голова УДК, проф. Кибалюк, познайомив приєднаних із організацією і завданнями УДК та його підбудов, спінуючись зокрема на фахових секціях; описав віддав провід сходами президентів люблінського окружного суду, д-рові Палидворові, який покликав на секретаря м-ра Савчака. З черги нотар д-р Голейко виголосив реферат, у якому з'ясував завдання, що стоять перед українськими правниками в І. е. Губернаторстві та перед їхньою становою організацією і зreferував її правильник. Він підкреслює ролю правників при організації нового ладу на цих землях та зокрема завдання українських правників у зв'язку з недалекою реорганізацією судівництва, зі справою української мови, обсяди адміністраційних станових, з правною поміччю для Православної Церкви і т. п. Після дискусії, в якій брали участь дир. Шепарович, д-р Рибак, д-р Краснопера та пос. Пеленський, УДК заіменував головою Правничої Секції д-ра Палидвора. На внесення д-ра Рибаків рішено вислати привіт д-рові Ціплеві, колишньому начальникові відділу справедливості люблінського дистрикту, який усе з великим зрозумінням ставився до українців. Приєднаних було 16, на 31 зареєстрованих у Любліні правників.

З ТОВАРИСЬКОГО ЖИТТЯ ЛЮБЛІНА.

У цьогорічному зимовому сезоні відбулось у Любліні кілька розривкових імпрез.

У вівторок св. Миколая відбувся Свят-Мико-

лаївський Вечір для дітвори. Завдяки старанням Батьківського Комітету при місцевій українській школі та щедрій руці управителя фабрики цукорків „Верітас“, ніхто з малих гостей не вернувся додому з порожніми руками.

21. грудня загостив св. Миколай до старших. Вечір виповнила ревієва програма, яку приготували члени місцевого Куреня Молоді. Найбільше гумору викликала Свят-Миколаївська сценка, з дотепами, актуальними алюзіями. Заслужені оплески збирали інсп. Ткачук і п. Рибак — автори, режисери й частинно виконавці програми. Після роздачі дарунків (підчас якої різні невідомі „Миколаї“ кидали чимало перлин тонкого, часто гострого, дотепу), відбулася забавка.

На Свят-Вечір зібралось у залах УДК кілька десятків осіб — здебільша молоді та самотніх — на святу вечерю. В імені голови УДК повітав приєднаних промовою референт опіки над молоддю, інж. Рак, під кінець вечери промовив місцевий православний парох о. протоієрей Костецький. У привітному настрою минув серед співу колядок вечір.

На третій день Різдва уладжено „Ялинку“ для шкільної дітвори. Після промови голови УДК, колядок у виконанні православного церковного хору та рецитацій пп. Луцької й Ткачука, роздано незаможним дітям цінні дарунки (білизну, одяг). М-р Ценко звернувся в імені Комісії Допомоги Студентству з закликом до пожертв на нашу академічну молодь, підкреслюючи, скільки на ту ціль можна б заощадити гроша, який витрачається на алкоголь і тютюн. Вечір, проведений між шкільними дітьми та їхніми батьками, дав нагоду оцінити вагу місцевої української школи, яка рятує для нації кілька десятків дітей з мішаних подруж, із яких багато щойно в шкільній лавці навчилось української мови.

— НОВЕ ЧИСЛО «МАЛИХ ДРУЗІВ». Вже вийшло 2 (14) ч. часопису для української дітвори «Малі Друзі» за лютий 1941 р. На зміст цього незвичайно живо й цікаво редагованого дитячого місячника складаються м. ін. вірші Л. Українки, статейка про Лесю Українку, цікаві оповідання й казки, гарні вірші й загадки. Є окремий додаток «Маленькі Друзі» для найменших читачів, що певно принесе їм багато радості. В числі багато знаменитих ілюстрацій Ека і гарних світанів. Ціна — 40 сот. — Цей дитячий журналік повинен бути в руках кожної української дитини. Обов'язком українських батьків передплачувати місячник «Малі Друзі» для своїх дітей, тим більше, що невисока його ціна (2 зол. піврічно) робить його доступним для кожної, навіть незаможної української родини.

„НЕДОБРЕ, НЕДОБРЕ!...“

ЛОНДОН, 6. II. — Агенція Ройтера в такий спосіб інформує про гостину Уїлке в Брістолю:

„Уїлке знову доказав, що він дуже рухлива людина. Щоб перед відїздом до Злучених Держав наочно переконатися про знищення в Брістолю, поїхав він спальним вагоном до Брістолю та ранком переїхав у товаристві посадника міста вулицями Брістолю. Оглядаючи знищені дома й крамниці, мурчав під ніс: „Недобре, недобре!“

Новинки

КАЛЕНДАР.

ЛЮТЕНЬ.

7. П'ятниця — † Гринг. Богосл.
8. Субота — Пр. Ксенофонта.

— ПЕРШИЙ РЕЦИТАТОРСЬКИЙ ВЕЧІР творів Марка Черемшини в рамках акції УДК у Кракові на Зимову Допомогу Українському Студентству відбудеться невідкладно в суботу, 8. лютого, в год. 19.15 в салих УОТ („Просвіти“), Адольф-Гітлер-Пляц 12, II. п. — Рецитуватиме відомий наш рецитатор, м-р Юліян Генік-Березовський, на тлі спеціально зроблених декорацій проф. Марії Гарасовської-Давидової. Дохід на Фонд Зимової Допомоги Українському Студентству.

— КОНЦЕРТ КОЛЯДОК І ШЕДРИВОК. Заходом УДК у Кракові, відбудеться в неділю, 9. II. м., концерт шедривок і колядок при співучасті проф. Віктора Андрієвського, м-ра Генік-Березовського та хору «Сурма». — Початок в год. 18-й, сали УДК при вул. Льоретанській, ввесь прибуток на Зимову Допомогу.

НАЙДУТЬ ПРАЦЮ. Українці інженіри-архітекти, рисівники, адміністративні урядовці та машиністи найдуть негайно працю в більшому німецькому підприємстві на терені Ген. Губернаторства. Вимоги: знання німецької мови, обов'язково для урядовців і машиністок, для інших побажане. Зголошених, які перебувають у таборах переселенців, звільняться. Зголошення враз з життєписом, potwierдженням УДК та відписами свідомств слати до УЦК — Відділ Праці під шифром 183. Зі зголошеннями треба спішитися, бо справа дуже пильна. — Український Центральний Комітет — Керманч Відділ Праці й Суспільної Освіти.

ПРИГАДКА. Всім УДК і їх Районовим Делегатурам на терені Люблинської Области пригадуємо, що вишкільний курс для культурно-освітніх працівників Холмщини й Підляшшя відбудеться у Замості, в днях від 10. до 22. лютого. 1941 р. — Кількість курсантів зголосити негайно до УДК в Замості, вул. Костюшка 5/1, або телефоном: Замостя, тел. 105 (канцелярія д-ра Б. Каревича). — Відділ Культ. Праці при УЦК.

— В СПРАВІ ЗВІЛЬНЕННЯ ПОЛОНЕНИХ, бунівших вояків польської армії, що перебувають у таборах полонених, подається до відома, що згідно з повідомленням компетентних чинників, усі УКРАЇНСЬКІ ПОЛОНЕНІ, без огляду на їх попереднє місце замешкання, будуть із таборів звільнені вже в найближчому часі. Прохання у цій справі не потрібно ніде вносити. — Керманч Відділ Праці й Сусп. Опіки при УЦК. 1-5

— ПОШТОВИЙ КУРС, що мав зачатися з кінцем січня, з технічних причин відложений. Новий речинець курсу буде поданий у пресі. — Керманч Відділ Праці й Суспільної Опіки УЦК. 1-3

— БІЖЕНЦІВ, що при переході кордону з Світів і Литви здали гроші німецькій митній сторожі й які у визначеному речинні до 15. XI. 1940 р. подали прохання до УЦК в справі одержання підмоги та їх візвали доповнити свої прохання — з акликаємо, щоб воя найпізніше до 10. лютого 1941 р. доповнили свої прохання відповідно до вказівок, які одержали від УЦК, чи через Головну Опікунчу Раду. — Відділ Праці й Суспільної Опіки при УЦК.

— БІБЛІОТЕКА Т-ВА «ПРОСВІТИ»-УОТ У КРАКОВІ визнає всіх довжників звернути не г а й н о визначені книжки під загрозою поименого проголошення в пресі, до чого змушують нас безуспішні упітнення. Бібліотека відкрита в середу, п'ятницю й неділю від год. 19. до 20. — У п р а в а.

— ДО БЕРЛІНА приїхало на запрошення державного комісара Тербовена 14 провідних діячів норвезьких професійних союзів.

— ПЕРШИЙ ГУЧНОМОВЕЦЬ У МЕЧЕТІ. Музулянська влада рішила ввести гучномовці в мечеті Омаяда в Бейруті. Це перший випадок на світі введення в мечеті цієї новітньої технічної інсталляції.

— ЗАЛІЗНИЧА КАТАСТРОФА В ТУРЕЧЧИНІ. Нічний поїзд вискочив із рейок на морі біля Герменіку, що його ушкодила повінь. Перевернувся паровіз і два вагони. Знід розбитих вагонів видобули 11 вбитих, 7 важко і 8 легко ранених. Один з важко ранених помер по дорозі до лікарні.

— ЗАВАЛИЛАСЯ КОПАЛЬНЯ ВУГЛЯ. Внаслідок завалення штольні в копальні вугля в Гіліку в Туреччині засипало 11 робітників. 8 з них видобули мертвих, решта була важко ранена.

— ВЕЛИТЕНСЬКА ПОЖЕЖА В АМЕРИЦІ. В Нью-Чевені вибухла пожежа в тамошніх магазинах бавовни, що поширилася з неймовірною швидкістю. 9 урядовців магазинів зовсім згоріло, трьох було ранених.

— ХОЛОДІЛЬНІ В АВСТРАЛІ. На основі порозуміння між міністрами хліборобства й торгівлі мають побудувати в Австралії великі холодильні для мяса й масла. Великий брак кораблів не дозволяє вивозити цих товарів в тій мірі, що давніше.

— НОВИЙ ПРАПОР ФРАНЦІЇ. Для голови французької держави, маршала Петена створено новий прапор: на білому полі трибарного французького прапору є подвійний топір, під ним є 7 золотих зір, відзначає маршала Франції.

Малий фейлетон

Нема теми, до біса...

Наша Редакція одержала від пана С. Моргуна з провінції такого листа:

„Високошановна Редакціє! Люди кажуть, що я маю здібності фейлетоніста, та й сам я чую, що міг би написати непоганий фейлетончик, не знаю тільки, на яку тему його написати. Прошу Шановну Редакцію піддати мені тему, а я вже...”

І так далі.

Редакція уповноважила мене написати Вам, Шановний Пане Моргуно, відповідь на Вашого листа. Замість неї, я хочу Вам розповісти одну анекдотку.

Зібралось товариство, Пане Моргуно, й кожний із цього товариства розповів якусь анекдотку. Був тільки один із прививних, що ніякої анекдотки не знав. Як ось Ви, Пане Моргуно, що написали б прегарного фейлетона, тільки, на жаль, до нього Вам темн бракує.

Сіпався він на місці, сіпався, а потім набрався сміливості та й каже:

— Розповім і я вам анекдотеч, панове. Пре-

гарний анекдотеч. ...Іхав, знаєте, вулицею візник і віз якусь паню з паном, а на роздоріжжі вулиць стояв полінай. Отже...

Оповідач зупинився на хвилину.

— Ні, не так. Іхав візник і віз паню з полінаєм, а на стійці стояв пан із гумовою палицею...

Оповідач знову зупинився.

— Знову не так, — каже він. — Іхав візник. У доріжжі сиділа пані й сам візник, а на стійці...

Оповідач знову зупинився.

— Знову не так. От, до біса, добре не знаю, де хто сидів, а де хто стояв, але анекдотеч, слово даю вам, пречудовий...

Це й усієї моєї відповіді Вам, Шановний Пане Моргуно. Віримо, що написали б нам не знати як гарного фейлетончика, — біда тільки, до біса, що темн Вам бракує.

Бувайте здорові, Пане Моргуно.

ОДУД.

Англія втратила 25 підводних човнів

РИМ, 6. II. — Італійський щоденник „Джорнале д'Італія" з неділі подає, що командування британської флотії признається до втрати 25-ох підводних човнів.

У зв'язку з тим морський спеціаліст „Джорнале д'Італія" пише, що сама тільки підводних човнів, що на початку війни на Німеччина затопила 22 підводні човни. Ітарховувала 73 одиниць.

Мадярський парламент затвердив політику свого уряду

БУДАПЕШТ, 6. II. — Мадярський сойм прийняв у вівторок серед великого захоплення проект закону про приступлення Мадярщини до пакту трьох великодержав та про підпитування мадярсько-югославянського договору приязни. Оба проекти уряду прийняли без дискусії.

Два англ. стежні човни пішли на дно

САН СЕБАСТІАН, 6. II. — Згідно з повідомленням англійської пресової агенції Ройтера, британська адміраліція призналася до затоплення 2 стежних човнів „Релонзи" та „Ладрлейді". Найближчі родини моряків дістали вже жалібні повідомлення.

Короткі вістки

— КАНЦЛЕР ГІТЛЕР переслав телеграфічно побажання цісареві Манджукуо з нагоди його уродини.

— УІЛКЕ покинув в середу Англію та відіхав до Америки.

— АВСТРАЛІЯ видала продовж 6 місяців 63 міліони фунтів стерлінгів (понад 1.400 міліонів зол.).

— ІНДІЙСЬКИХ РОБІТНИКІВ мають привезти до праці в загроженні англійських фабриках.

— НОВИМ МІНІСТРОМ закорд. справ Мадярщини став Бардошай.

— ІРЛЯНДСЬКИЙ КОМІТЕТ СВ. ПАТРИКА в Нью-Йорку прийняв односторонню резолюцію проти допомоги для Англії та проти передачі ірландських морських баз для Англії.

— ЗАТОПЛЕНО АНГЛІЙСЬКИЙ ПАРОПЛАВ „Джустисіа", містоти 4.562 тон, біля берегів Ірландії.

— ПОМЕР ЛОРД ЛОЙД, колишній губернатор Бомбаю, потім високий комісар Єгипту й член коронної ради. В листопаді 1939 р. хотів він втягнути Балкани до війни з Німеччиною. В останніх часах виголошував він воєнні промови до радя.

— НАФТА — це велике джерело доходу Румунії. Румунський уряд наложив окремий податок на ропу й удержав усі нафтопроекти. Новий податок принесе біля 100 міліонів левів. Державна контрола над нафтовими товариствами положить край усім надужиттям і увільнить Румунію від впливів англійських і французьких концесіонерів.

— УПАДОК НАРОДИН В АМЕРИЦІ. На основі перепису населення в Злучених Державах статистичний уряд подає, що в останніх 10 роках впало число народин серед білого населення. З кожним поколінням біле населення маліє на 5 відсотків. Зате число мурунів зростає з кожним поколінням на 7 відсотків.

СЕСІЯ ВЕРХОВНОЇ РАДИ В МОСКВІ

МОСКВА, 6. II. — На основі розпорядку президії Верховної Ради ССРСР скликано на 25. лютого ц. р. до Москви восьму сесію Верховної Ради.

НІМЕЧЧИНА ПОМАГАЄ ФРАНЦІЇ

ПАРИЖ, 6. II. — Німеччина доставить цього року Франції 100.000 тон штучних погноїв. Як відомо, Німеччина вислала в останньому часі велику кількість картопель. В найближчому часі відійдуть більші транспортні вугілля, якщо на це дозволять транспортні умовини. Одночасно повідомляють, що йдуть розмови у справі висилки до Франції необхідних харчів і сирівців.

АНГЛІЙСЬКА ОКУПАЦІЯ ПРИСТАНЕЙ ІРЛЯНДІЇ

однозначна з вибухом домашньої війни.

НЬО-ЙОРК, 6. II. — „Нью-Йорк Пост" у звіті з Лондону передбачує можливість вибуху домашньої війни в Ірландії на випадок, якщо б Англія захотіла заволодіти ірландськими пристанями. Щоб зайняти ірландські пристані — Англія мусітиме боротися. Ніодин ірландський уряд не був би в стані вдержатися, якщо згодився б відступити пристані в користь Англії. Протикатолицький рух, організований у Північній Ірландії, мають підтримувати в політичних цілях.

ВЖЕ ПОЯВИЛАСЯ В РОЗПРОДАЖІ повість Володимира Островського

Зайшло сонце в Холмі

із останніх днів Короля Данила

Двобарвна окладинка та ілюстрації арт.-мал. Стефановичевої. :: :: :: Ціна 2.— зол. Порто 60 сотяків.

Українське Видавництво.

О Г О Л О Ш Е Н Н Я

При всяких оголошеннях, що їх надсилають до Адміністрації для вміщення в часописах, треба надсилати одночасно належність та подати, чи оголошення має бути вміщене в ЩОДЕННИКУ „Кр. Вісті” чи ТИЖНЕВИКУ, чи, може, в ОБОХ часописах.

Дрібні оголошення

Друзі зі села Деренівка, пов. Теребовля, відозвіться на адресу: Лучка Микола, — Gefangenennummer 6474, Stalag XX A. (5). 654 1—1

Хто знає би про місце побуту Спанера Григорія, прошу повідомити на адресу: Петрунак Ілько, — Gefangenennummer 7401, Stalag IV. A. 655 1—1

Мечиховський Іван подає свою адресу Катинському Іосипові, М. І. — Gefangenennummer 5423 — Stalag IV. A. 656 1—1

Друзів і знайомих пошукує Брицький Василь, Gefangenennummer XXI. B 95, Stalag II. C. V/14. 657 1—1

Пошукую Івана Іовика й Катерину Дачинів зі села Хишевичі, повіт Рудки — писати на адресу: Іван Копитко, Gefangenennummer XVI. A. 171. — Stalag II. C. V/14. 658 1—1

Мужеське футро з нутрієтів, баранковий ковнір, за 750,00 зол. — зараз продам. — Ю. Глушевський, Краків, Бургштрассе 50/1. 659 1—1

Пошукую Вуйка Хомишина Максима зі села Новоселиця, повіт Долина, писати на адресу: Дарвай Іван, Berlin, Spandau, Kolk 5, bei Rückert. 660 1—1

Пошукую братів: Стефана і Сенька Павлишинів з Кальникова. Повідомити на адресу: Ферелейко Михайло, Gefangenennummer 5254, Stalag IV. A. 661 1—1

Друзі й знайомі з Виннигорода, повіт Бібрка, відгукніться на адресу: Василь Шкварук, Gefangenennummer 17053, Stalag IV. A. 662 1—1

Друзів і знайомих пошукує Олександр Дмитрук, Gefangenennummer 3569, Stalag IV. A. 663 1—1

Полонений Бачун Гіларій з Ярчівців, повіт Зборів, пошукує друзів і знайомих, писати на адресу: Б. Г. Gefangenennummer 17050, Stalag IV. A. 664 1—1

Дмитра Павелка, Василя Жуковського, Дмитра Смиреку пошукує Іван Павелко, Gefangenennummer 3716, Stalag IV. A. 665 1—1

Друзі і знайомі зі села Дорожева, повіт Самбір — відозвіться на адресу: Питель Андрій, Gefangenennummer 5269, Stalag IV. A. 666 1—1

Друзів і знайомих з Городниці пошукує Петро Маланчин, Gefangenennummer 3480, Stalag IV. A. 667 1—1

Хто знав би про місце побуту брата Івана Тимуша, прошу писати на адресу: Теодор Тимуш, Gefangenennummer 67776, Stalag I. B. 668 1—1

Іван Петренко зі села Вороблєвичі, повіт Дрогобич, пошукує друзів і знайомих: І. П. Gefangenennummer XVII. B. 222, Stalag II. C. V/14. 669 1—1

Неважною проголошеною украдену легітимацію УДК Краків ч. 3484 на імя Емілія Гіба. 1-1

ВІН. Матчинині! Прошу зголоситися до праці, що Ви її оферували перед 2 місяцями. — Т. Семаківський, Краків, Бургштрассе 46. 643 2-2

Німецьке тов. Обезпечень „Silesia”, представник для українців в Ген. Губернаторстві інсп. Козій Степан, Краків, вул. Крупніча 22, м. 6. — Конто „Українбанку” в Кракові. Переводить обезпечення від вогню, влому цивільно-правної відповідальності, самоходної правної відповідальності, нещасливих випадків, транспортів. 457 16-21

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Одим подаю до загального відома Українському Громадянству, що фірми ПЕРЛЬ-БЕРГЕР Й ШЕНКЕР, „ЗАГЛОБА”, „КО-ЛЮМБІЯ” і „МАЛЬЦ” — з незалежних причин влада зліквідувала. На їх місце повстала німецька роздільня під фірмою „Майнль”. З уваги на це повідомляю ПТ. Українську Клієнтелю, що під фірмою Т. Семаківський, Краків, Бургштрассе 46. відкрив я свою власну фірму. 2-2

650 З українським привітом Теодор Семаківський.

КОНКУРС.

Цим розписуємо конкурс на:

1. Технічного управителя фабрики лімоняди й содової води.

Вимоги:

а) Посвідка самостійного ведення такої фабрики, есенуально довша праця в ній; б) Скінчена найменше середня освіта; в) Поручення від установ або знаних громадян про національну і моральну вартість кандидата.

2. На двох організаторів-люстраторів.

Вимоги:

а) Скінчена найменше середня освіта; б) Посвідка відбутих курсів організаційно-люстраторських і практики; в) Поручення знаних кооператорів.

3. Секретаря.

Вимоги:

а) Скінчена найменше середня освіта; б) Добре володіння німецькою мовою в письмі і слові; в) Довша практика в канцелярії; г) Поручення від знаних громадян, найкраще кооператорів.

Платня для всіх після умови. Подання разом з перебігом життя і посвідками слати найдалі до 20. лютого 1941 р. на адресу: Повітовий Союз Кооператив „Пробоем” в Грубешеві вул. Піасудського ч. 50. Дирекція. 612 2—3

КОНКУРС

Український Відділ союзу Р. льничих Зарібково-Господарських Кооператив в Любліні

розписує оцим конкурс на:

1) ревізора кооператив;

вимоги: високі кооперативні або торговельні студії, кооперативна, по змозі ревізорська практика, праця в українській кооперації.

2) люстраторів кооператив;

вимоги: принайменше середня освіта, фахова торговельна, або кооперативна освіта, практика в українських кооперативних установах, практика в люстраторській праці.

Подання з відписами документів (оригіналів не долучувати!) та опінією українських громадських установ вносити на адресу: Ukrainische Abteilung des Verbandes landw. Erwerbs und Wirtschaftsgenossenschaften — Lublin — Ostlandstrasse 4/II. 621 2—

Шевське приладдя

всякого рода, пасти, вкладки до взуття, шкіряні й залізні, зберігачі підшви і т. д., дістанете найдешевше у гуртовому й детальнічному складі фірми

Г. Бронер
у Кракові,

вул. Дітля 48, тел. 169-86 під німецькою комісарською управою. 545 Українська обслуга. 7-9

Зимова допомога — це найважливіша справа. Памятайте про бідну дітвору, про жертви війни, хворих по лікарнях і братів, що ждуть від Вас помічі!

ВІДНОВЛЮЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1941 РІК!

Місячна передплата — 6 зол.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціна сторінки 600 зол., пів сторінки 320 зол., ¼ сторінки 180 зол., ¼ сторінки 150 зол., ¼ сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.”: Передплату треба висилати згорн. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо висилати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2143. З Німеччини начеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва” Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нм марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво”, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 293

З друкарні „Нова Друкарня Денникова” під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag” G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34. Farnale. Druck: „Nowa Drukarnia Dzienikowa”, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzechowagasse 7. Fernsprecher 102-79